

# نمادهای فرهنگ عربی در عصر پیش از اسلام (در ابعاد نظری و لغوی)

دکتر غلامحسین باقری مهیاری

استادیار دانشگاه امام حسین (ع)

## چکیده

این مقاله فرهنگ عرب پیش از اسلام را بر اساس دلالتهای موجود در زبان عربی بررسی می‌کند، اما پیش از پرداختن به دلالتهای لغوی به تحلیل این نمادها از بعد نظری می‌پردازد. در فتح باب این بخش به معرفی خاستگاه زبان عربی و قوم عرب و آن‌گاه به تحلیل ریشه و پیشینه زبان و خط و پیدایش عربی فصیح پرداخته شده است و سپس معنای جاهلیت را می‌شکافد.

محدوده عصر جاهلی نمایان شده به تحلیل ادیان و علوم و معارف آن دوره می‌پردازد. آن‌گاه در شعر و نثر جاهلی تأثیر و نگرش تحلیلی انجام شده و سخن از مخالفی به میان آمده است که به مانند آکادمی‌های علمی جدید به نقد و بررسی شعر عنایت می‌کردند و در هر کجا که لازم باشد، نمادهای فرهنگ عربی با آیات قرآنی تطبیق داده شده است.

**کلید واژه‌ها:** نمادهای فرهنگ عربی، نمادهای فرهنگ جاهلی، دلالت لغوی زبان عربی؛ زبان و

## مقدمه

موضوعی که برای بررسی در این مقاله انتخاب شده در نوع خود در پژوهش‌های داخلی ایران، بدیع است ولی در خارج از کشور، عربان خود در خلال کتابهای تاریخ ادبیات یا تاریخ قوم عرب بدین موضوع پرداخته‌اند؛ اما این مقاله دو وجه افتراق با آنها دارد:

۱- به گمان قوی هیچ یک از ابزار کار تنها زبان عربی نبوده و کتابی با این عنوان به طبع نرسیده است.

۲- این مقاله متفاوت با نگرش عربان، که با دید نژادی به پژوهش پرداخته‌اند به این موضوع نظر افکنده و از دید فردی غیرمتصل به نژاد عرب، موضوع را تحلیل کرده است.

غرض نگارنده مقاله این نیست که از عصر جاهلی، عصری شکوفا با فرهنگی غنی بیرون آورد بلکه این است که با بررسی و تحلیل زبان عربی متعلق به این دوره دلالتهای فرهنگ را تآنجا که در توان بود دریافت، و نمایان کنم و از این رو نتیجه‌گیریهای این مقاله بر اساس وقایع تاریخی یا اخبار و گزارش‌های کتابهای تاریخی نیست بلکه بر اساس شواهد و قرائن نفس زبان عربی آن دوره است؛ چه در شعر و چه در نثر.

این بدان معنا نیست که از اخبار و روایات در این باره چشم پوشیده شده بلکه نتیجه‌گیری بر اساس دلالتهای لغوی است.

معیار این مقاله زبان حجاز است که با دیگر امتها اختلاط داشته‌اند بویژه اهل مکه از قریش که اهل تجارت و سفر به شمال تا شام و عراق و به جنوب تا یمن و به شرق تا خلیج فارس و ماورای آن و به غرب تا بلاد حبشه بوده‌اند.

ناگفته نماند که مقصود از عصر پیش از اسلام، اقوام کهن ساکن در این جزیره و ممالک آنها در عصر حمورابی و اقوام مض محل شده ای چون عاد و ثمود و مانند آنها و یا تمدن بترا در شمال شبه جزیره نیستند. و یا اینکه کدام قوم از اقوام قحطانی و عدنانی و عاریه یا مستعربه بوده اند نیست. در پایان باید گفت که آنچه از فرهنگ و آداب و رسوم و اخلاقی و مکارم پیش از اسلام وجود داشته با آیات قرآن در حد امکان مقایسه شده است.

## نمادهای فرهنگ در عصر پیش از اسلام از بعد نظری

### ۱- محیط جغرافیایی شبه جزیره عربستان

شبه جزیره عربستان از غرب به بحر احمر از جنوب به اقیانوس هند از شرق به خلیج فارس از شمال به عراق و بلاد شام محدود می شود. در منطقه غرب از سلسله جبال «سراء» در شمال خلیج عقبه در کرانه دریا تا جنوب دریای احمر «غور» یا «تهامه» گفته می شود.

از شرق سلسله جبال سراه تا اطراف عراق و «بادیة السماوة»، «نجد» خوانده می شود و مابین نجد و تهame را حجاز گویند. جنوب حجاز نیز یمن و حضرموت و شحر نامیده می شود (حموی، ۱۹۹۰: ذیل جزیره العرب).

محیط جغرافیایی از آن جهت در نماد فرهنگ حائز اهمیت است که وجود دریا و مرزهای ساحلی به دلیل همچوار بودن با تمدنها و فرهنگهای دیگر سرزمینها قابل ملاحظه است.

## ۲- ریشه و پیشینه زبان و خط عربی

از کهن ترین کتیبه‌هایی که به زبان عربی نوشته شده، کتیبه «نماره» به تاریخ ۳۲۸ میلادی در یک مایلی منطقه نماره در شرق جبل در روز سوریه کشف شده است. این کتیبه در یک مایلی منطقه نماره در شرق جبل در روز سوریه کشف شده و کتیبه دیگر نقش «حران» است به تاریخ ۵۶۸ میلادی که روی در معبدی در شمال غربی جبل در روز واقع در جنوب دمشق یافت شده است.

با مقایسه این دو کتیبه می‌توان دریافت که اولاً خط عربی، شکل آغازین خود را حدود سه قرن پیش از ظهور اسلام بازیافته بود و حدود نیم قرن پیش از اسلام در قرن ششم میلادی شکل نهایی و کامل به خود گرفت و از همین تاریخ لهجه‌های قبایل به هم نزدیک و یک زبان ادبی عمومی پیدا شد که همان «فصحی» است (عبدالتواب، ۱۳۶۸: ۶۴).

زبان عربی یکی از زبانهای سامی است همچون آرامی و عبرانی، از این رو بسیار به ریشه آنها نزدیک است. این زبان پیشرفته ترین و فصیحترین و وسیعترین زبانهای سامی است (الفاخوری، ۱۹۸۶: ۴۹).

از این زبان در دوره پیش از ظهور اسلام با وصف «جاهلی» یاد می‌کند که در این باره سخن خواهیم گفت. برخی مؤرخان، عهد جاهلی را به دو دوره تقسیم کرده‌اند:

یکی جاهلیت نخستین یا الجahلیة الـاولی و دیگری جاهلیت دوم یا الجahلیة الثانیة. جاهلیت نخستین همان عهد حمورابی و ایوب است و جاهلیت دوم، سالهای نزدیک پیش از اسلام است (زیدان، ۱۹۸۳: ۲۸).

ناگفته نماند موضوع اصلی این مقاله را همین جاهلیت از نوع دوم دربر می‌گیرد. گویا زبان عربی نامش را از «اعراب» یا «تعرب» به معنای آشکار کردن و روشن

ساختن گرفته و یا از «عرویه و عرابه و عرویه» به معنی روشن شدن و فصیح شدن مشتق شده است (ابن منظور، ۱۹۸۸: ذیل واژه عرب). از این روست که عربان خود را عرب و دیگر ملت‌ها را عجم نامیدند؛ یعنی آن که توان سخن گفتن به عربی را ندارد (همان منبع، ذیل عجم).

### ۳- پیدایش عربی فصیح

به عقیده شوقی ضیف، علت پیدایش آن چنین است: تهدید ایران از شمال و جشیان از جنوب و نفوذ یهودی گری و مسیحیت و مجوسيت ایرانی که آین عرب را مورد تعرض قرار می‌داد، آنان را بر آن می‌داشت تا در برابر بیگانگان که می‌خواستند موجودیشان را سلب کنند مقاومت ورزند.

چنین شد که شخصیت سیاسی عرب رشد کرد و اینان گرد هم آمدند و امارتهايی در شمال پدید آوردن؛ سپس رو به مکه آوردن و به بتخانه اش دل بستند. در همین میان از قرن چهارم میلادی به بعد از یمنیان برای رویارویی با دشمن مشترک یعنی جشیان حمایت کردند. قریش در پی این برخوردها واژه هایی را که تلفظ آنها آسانتر یا خوش آهنج تر بود از قبایل دیگر می گرفت و بر زبان خود می‌افزود.

عربان زبان قریش را تقلید می‌کردند و شعر از آنجا به دیگر مکانها منتشر می‌شد و به تبع آن لهجه قریش (ضیف، ۱۳۶۴: ۱۳۵-۱۳۴).

عربی فصیح در آغاز، نجد و حجاز و آن گاه تمام عرب در شمال و غرب و شرق و یمامه و بحرین و حتی جنوب را فرا گرفت و پنهانه زبان حمیر و یمن را درنوردید. با نگاهی به شعر جاهلی می‌توان دریافت که بر اثر توافق بین قبایل عرب شمالی

روی یک زیان یا لهجه فصحی که شاعران قبایل مختلف و دور و نزدیک همه بدان زبان شعر می سروند و بدین گونه زبان عربی فصیح شکل گرفت.

شاعر وقتی شعر می گفت لهجه قبیله محلی اش را زیر پا می گذاشت تا به زبان ادبی ارتقا یابد و از اینجاست که ممیزات ویژگیهای لهجه قبیله ای شاعر جز اندکی در شعرش پیدا نیست. بنابراین می توان نتیجه گرفت که لهجه فصحی ترکیبی از همه لهجه هاست (ضیف، ۱۳۶۴: ۱۵۰-۱۴۷).

#### ۴- جاهلیت و عرب جاهلی

چهارمین نماد از نمادهای فرهنگ در عصر پیش از اسلام موضوع جاهلیت است. جاهلیت نامی است که قرآن کریم بر طبقه‌ای که پیش از اسلام می‌زیستند، اطلاق کرده است (آل عمران/ ۱۵۴؛ الأحزاب/ ۳۳، و الفتح/ ۲۶).

زمخشی در کتابش اساس البلاغه در ذیل ماده جهل جمله ای این گونه آورده است: «جَهَلَتِ الْقَدْرِ إِسْتَدَّ عَلَيْهَا نَقِيضُ تَحْلِمَتْ». او صراحتاً در این مثال «جهل» را متراծ «غَلِيلَانِ» و نقیض و متضاد «حَلْمٌ» آورده است (الزمخشی، ۱۹۹۰: ذیل ماده جهل). از این روست که معنای خیره سری و پرخاشگری و شرارت را نیز می توان استبطاط کرد و آن را در مقابل اسلام قرار داد؛ یعنی تسليم و طاعت خدای عز و جل و رفتار و کردار بزرگواری دینی.

در قرآن کریم شواهدی وجود دارد که این گمانه زنی را تقویت می کند: «قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًّا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ» (بقره/ ۶۷).

می توان احتمال داد جاهل در اینجا به معنی ریشخند کننده به کار رفته باشد. در جای دیگر آمده است: «خُذِ الْعُفْوَ وَ امْرِ بِالْمَرْفُوفِ وَ اغْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ» (اعراف/ ۱۹۹).

در اینجا محتمل است جهل در مقابل بخاشایش گری و به نیکی و شایستگی واداشتن آمده باشد. در جای دیگر می خوانیم: «وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْسُونَ عَلَى الْأَرْضِ هُوَنَا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا». (فرقان/٦٣). در اینجا آرام راه رفتن و سخن صلح آمیز و ملایم گفتن در مقابل جاهلیت آمده است.

در معلقه عمر و بن کلثوم نیز آمده است:

أَلَا يَجْهَلُنَّ أَحَدٌ عَلَيْنَا فَنَجْهَلُ فَوْقَ جَهْلِ الْجَاهِلِينَ

زوزنی در شرح این بیت می گوید:

هان، هیچ کس با ما سفاحت نکند، چه اگر چنین کند مافوق سفاحتشان با آنان سفاحت ورزیم به مانند کلام الهی که فرمود: «جزاء سيئة سيئة مثلها» یا «ومکروها و مکر الله»، جزای هر عملی را همان عمل می داند؛ به عبارتی بیت می گوید: «اگر کسی با ما شرارت کند ما بیش از همه خیره سری و شرارت کنیم» (زوزنی، ۱۹۸۲: ۱۲۷).

بیشتر کتابهای لغت عربی، واژه «جهل» را در مقابل «علم» قرار داده اند اما برخی از ادبیان و مورخان عرب بر این باورند که «جهل» در مقابل «حلم» قرار دارد نه «علم» (فروخ، ۱۹۸۴، ج ۱: ۷۳).

## ۵- تجارت در عصر جاهلی

یکی دیگر از نماههای فرهنگی در عصر جاهلیت را می توان مبحث بازرگانی دانست. یکی از مورخان عرب، واژه قریش را مشتق از «تفرش» به معنای تجارت دانسته است (سعد زغلول، ۱۹۹۱: ۲۷۲).

البته صاحب این قلم، چنین معانی را در دیگر کتابهای لغت ندیده است؛ گرچه احتمال دارد که تجارت را از معنای اکتساب و جمع آوری از اینجا و آنجا که در

مقابل اقتراش و تقرش آمده است (الزمخشri و ابن منظور و... ذیل ماده «قریش») استنباط کرده باشد.

نکته جالب توجه اینکه حضور سلمان فارسی و صهیب رومی هنگام ظهور اسلام در مکه، حکایت از این دارد که از میان ایرانیان و بیزانسیان کسانی به منظور تجارت و... در آن شهر می زیسته‌اند.

شوقي ضيف به نقل از مستشرق «لامنس»، مگه را يك جمهوري تجاري چون «ونيز» ناميده است و روی سистем پيچide بازرگاني و همچنین «ملأ» مکه درنگ و تأمل می ورزد (ضيف، بي تاريخ: ۵۹-۵۸).

ملأ يا انجمن و مجلس عمومی مگه در «دارالندوه» تشکيل می شد و نمونه کوچکی بود از مجلس سنا که در آن کسی زیر چهل سال راه نمی یافت و متشكل بود از رؤسای قبیله‌های داخلی و اصلی مکه که در مسائل بازرگانی و مربوط به دیانت نظر می دادند؛ به عبارتی دیگر، مگه همانند بانک و صرافخانه بزرگی بود با پیمانه‌ها و ترازوها و نیز معاملات نقدی و مدت دار و ربا و انواع معامله و مضاربه و در واقع، پایانه‌ای بین‌المللی به شمار می آمد که از کاروانهای عبوری در میان صحرا حق ترانزيت دریافت می کرد (ضيف، ۱۳۶۴: ۵۹-۶۰، عاقل، ۱۹۸۳: ۱۲۸).

## ۶- مفهوم شعر و شاعر

شعر در لغت عرب به معنی علم، و شاعر به معنی عالم آمده است (ابن منظور، ذیل ماده شعر). آن‌گونه که ضيف در کتاب خود «الفن و مذاهبه فى الشعر العربى» به نقل از کتاب «البيان والتبيين» جاحظ آورده، شعر نوعی از صناعات بوده است و عربان آن را در ردیف برد یمانی و زیور لباس و دیباچ و نقش و نگار لباس و نظایر

آن می دانستند. سپس ضیف در مقام مقایسه کلمه شاعر نزد یونانیان باستان و عربان بر می آید و می گوید شاعر نزد یونانیان باستان به معنی «صانع» بوده است از این رو آنان در پژوهش‌های خود شعر را هموزن صنایع و هنرهای زیبا چون پیکر تراشی و نقاشی و رقص و موسیقی می دانستند. پس شعر در نظر عربان و یونانیان صناعت پیچیده‌ای است که مطیع قواعدی ظریف و بسیار دقیق گشته است به گونه‌ای که سازندگان شعر هیچ گاه از این قواعد منحرف نمی شدند مگر قواعدی دیگر که همگام با رشد و تحول شعر مترقبی و متعالی گردد (ضیف، بی تاریخ: ۱۳-۱۴).

## ۷- روند تکامل شعر

بر کسی پوشیده نیست که شعر عربی، مراحل بسیار و تحولات تهذیب و توجه و آموزش بسیاری را گذرانده تا به آن حدّ از اتقان و زیبایی و نوبودن رسیده است که آن را در اواخر عصر جاهلی می بینیم. بین آواز خواندن و سرودن نغمه برای شتر و غنا که گمان می رود اجزای تشکیل دهنده شعر عربی است و بین قصیده متین و استوار مدت زمانی طولانی سپری گشته است. این تحول در هر هنری چون شعر واقع گردد، لازمه اش اندیشه و معرفت است (الحاج حسن، ۱۹۹۳: ۹۵).

شعر جاهلی آن قدر در زبان و ترکیبها و اوزان خود قواعد و اصول دارد که پژوهشگر را متقاعد می سازد و اینها همه فقط با تلاش‌هایی سخت به دست آمده است؛ همان تلاش‌هایی که شura در صنعت شعر مبدول نموده بودند (ضیف، بی تاریخ: ۱۴).

قصائد قرن ششم میلادی اعجاب برانگیز است و از این حکایت دارد که ثمره صناعتی با پیشینه کهن است. بی گمان به بیراهه می رویم اگر پنداریم که حیات ادبی

در عصر جاهلی ساده و بسیط بود؛ بلکه باید آن را سخت و پیچیده دانست. شعرای جاهلی خود را سخت پاییند صناعت در شعر می‌دانستند؛ مردمانی که گرد آنان بودند، ناظر آنان بودند و ایشان را به برتری جستن از یکدیگر تشویق می‌کردند (همان، ۲۳).

موسیقی شعر عربی نیز حکایت از بذل تلاش‌های فراوان دارد. قصیده از واحدهای موسیقایی تشکیل می‌شود که آن را بیت گویند.

گاه شمار آن به چهل و گاه به یکصد بیت می‌رسد و گاه به ده کاهاش می‌یابد. شاعر خود را پاییند می‌بیند در پایان ایات یک حرف واحد را که به آن «روی» گویند به کار برد. او به همین بسنده نمی‌کند بلکه به اصول و قواعد دیگری نیز پاییند است که عروض و قافیه بخوبی آنها را می‌شکافد (همان، ۲۴).

## ۸- محافل ادبی شعر

حنا به نقل از فیلیپ حتی می‌گوید: بازار عکاظ نمادی بود از مجمعی ادبی که بر جسته ترین شرعا در آن شرکت می‌جستند و برای برنده شدن مسابقه می‌دادند و برای شاعر هیچ افتخاری برتر از برنده شدن در این بازار نبود. بازار عکاظ در جاهلیت تاریخ عرب به آکادمی فرانسه در بلاد غرب بسیار شیوه است. شاعر برنده، گویی افتخار قهرمانان یونانی را در بازیهای المپیک به دست آورده بود و امروزه آن کس که به جایزه نوبل دست می‌یابد، نمی‌تواند ادعای کند که افتخاری بیش از برنده در عکاظ نمادی جاهلی نصیبیش گشته است (الفاخوری، ۱۹۹۱، ج ۱: ۶۰).

از این مطلب می‌توان چنین استنباط کرد که به دنبال این نشست‌ها نوعی نقد ادبی در شعر عربی پدیدار شد نقدی که سهم بسزایی در اصلاح و تنقیح شعر داشته تا جایی که آن را به این مرتبه از جودت و اتقان رسانده است.

شاعر عرب یکشیه به وحدت روی در قصیده یا وحدت حرکت روی نرسیده است؛ آن چنان که می‌توان گفت یکشیه کاربرد اصول شعری را در قصیده نیاموخته است. او همه اینها را به دنبال تجارب گوناگون و اصلاحات بسیار و تهدیب مستمر آموخته است که از این تهدیب می‌توان با عنوان «نقد ادبی» یاد کرد.

درباره زهیر گفته اند که طی یک سال کامل قصیده ای می‌گفت. چهار ماه از سال صرف نظم قصیده ای می‌شد و طی چهار ماه دیگر آن را در معرض دید نقاد قرار می‌داد. سپس طی چهار ماه آن را تنقیح می‌کرد و آن گاه عرضه اش می‌کرد؛ از این رو اشعارش را «حوالیات» خوانده اند. چون قصیده هایش هنگام سروdon و نظم و تنقیح و صیقل دادنش یک سال به درازا می‌کشید. همین روش او به صورت یک مکتب ادبی درآمد به نام «اصحاب القصائد الحولیات» که اصحاب آن اوس بن حجر و زهیرین ابی سلمی و حطیبه بودند (ال حاج حسن، ۱۹۹۶: ۱۱۲).

### نماهای فرهنگ در عصر پیش از اسلام از بعد لغوی

طه حسین درباره زندگی عربان پیش از اسلام چنین بیانی دارد: «عرب جاهلی آن گاه که آیات قرآن بر او تلاوت شد او را خوش آمد. علت چیست؟ آیا غیر از این است که رابطه ای بین خود و قرآن احساس می‌کرد؟ این همان ارتباطی است که بین اثر هنری بدیع و کسانی که هنگام شنیدن یا دیدن آن مجدوب آن می‌شوند، پدید می‌آید» (طه حسین، ۱۹۹۱، ج ۱: ۸۸).

آن اشکهایی که عربهای جاهلی از شنیدن آیات قرآن می‌ریخته اند از چه رو بوده است؟ مقاومتها و مبارزه‌ها و جدالهایی که عربهای جاهلی با پیامبر کردند از این رو بود که قرآن و فرهنگ آن را فهمیده، و از اسرار و دقائق آن آگاه گشته بودند.

این باور کردنی نیست که بگوییم زبان قرآن برای عرب جدید بوده است؛ اگرچه چنین بود آن را نمی فهمیدند و به دنبال آن برخی بدان ایمان نمی آوردند و برخی به مبارزه و جدال با آن دست نمی یازیدند.

قرآن تنها نمایانگر دین اجتماع جزیره العرب پیش از پیامبر(ص) نیست بلکه نمایانگر زندگی عقلی قوی و نمایانگر وجود توان جدل و مخاصمه در اجتماع آن روز نیز هست.

قرآن خود می گوید: «آیات قرآن آنانی را که به جدال با پیامبر پرداختند به قدرت در جدل و قدرت در خصم (و شدت در محاوره) توصیف نکرده است» (بقره / ۲۰۴؛ زخرف / ۱۸). آنان در چه چیزی جدل و مخاصمه، و درباره چه محاوره می کردند؟ درباره دین و مسائل مرتبط به آن و یا مسائل دشواری که فلاسفه طی زندگی خود بدان پرداختند بدون اینکه به حل آن موفق شوند؛ درباره برانگیخته شدن و آفرینش؛ درباره امکان اتصال بین خدا و خلق؛ درباره معجزه و دیگر مسائل. آیا می توان پنداشت قومی که در این مسائل آن گونه جدل می کند که قرآن از آنان به عنوان اشخاصی ماهر یاد می کند در جهل و غباوت و غلظت و خشونت به سر می برند؟ این را شعر جاهلی به ما می گوید که به نظر می رسد آنان قومی صاحب علم و خردمند و عاطفی بوده و زندگی همراه با ملایمت و تنعم داشته اند» (طه حسین، ۱۹۹۱، ج ۱: ۹۰). او در ادامه سخن می گوید که: «باید در این مورد با احتیاط برخورد کرد و شایسته نیست همه عربان پیش از اسلام را چنین پسنداریم بلکه با توجه به وجود جامعه‌ای طبقاتی، طبقه‌ای را به روشنفکرانی اختصاص می دهیم که برخوردار از ثروت و جاه و ذکاوت و علم بودند و طبقه‌ای را به عامه که تقریباً هیچ یک از اینها را نداشته اند» (همان).

## نماهای فرهنگ در ابعاد لغوی

### ۱- حکمت و مثل

در نثر پیش از اسلام به کلام اندرزگونه‌ای برمی‌خوریم که حکمت و مثلش توان نامید. این کلام، که مسجع و موزون است در عین عنایت به تخیل پردازی و تجسم بخشیدن به معنا و قدرت تغییر، بس زیاست و نوعی طنین موسیقایی در خود دارد تا آنجا که خداوند در قرآن کریم از صاحبان آن به نیکی یاد می‌کند: «وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُغَجِّبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا» (بقره/۲۰۴) و آیه «وَتَغْرِفُهُمْ فِي لَهْنِ الْقَوْلِ» (محمد/۳۰) و آیه «وَإِنْ يَقُولُواْ تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ» (منافقون/۴).

حال شواهدی از این حکمت و پند و اندرزها که نمایانگر رشد فکری و عقلانی بویژه در حکمت زهیر بن ابی سلمی است:

وَأَعْلَمُ مَا فِي الْيَوْمِ وَالْآمِسِ قَبْلَهُ  
وَلَكِتَنِي عَنِ الْعِلْمِ مَا فِي غَدِيرِ  
رَأْيِتُ الْمَنَاهِيَا خَبْطَ عَشَوَةَ مَنْ تُصِبُّ  
ثُمَّثَهُ، وَمَنْ تُغْطِيْتُ يَعْمَرُ فِيهِمْ  
يَفْسِرُهُ، وَمَنْ لَا يَتَسْقِ الشَّمْ يَشْتَمِ  
مَنْ يَجْعَلُ الْمَعْرُوفَ مِنْ دُونِ عَرْضِهِ  
وَمَنْ هَابَ أَسْبَابَ الْمَنَاهِيَا يَنْلَهُ  
يَسْلُمُ

يعنى

- ۱- امروز من به مانند دیروز از حوادث و وقایع روزگارم باخبرم و لکن از اتفاقات فردای خود بی خبرم؛ همچون کوری که چیزی را نمی‌بیند.
- ۲- من مرگ را مانند شتر کوری می‌بینم که هر کس را دریابد، می‌کشد و هر کس را دریابد به او عمر طولانی داده می‌شود تا به پیری می‌رسد.
- ۳- کسی که کار نیک را به خاطر فقط آبروی خود کند، آبروی خود را حفظ می‌کند و کسی که از دشنام دادن نپریزد، مورد دشنام قرار می‌گیرد.
- ۴- کسی که از رسیمانهای مرگ ترس و وحشت داشته باشد، عاقبت مرگ را

دریابد و اگر چه به وسیله نرdbانی به ریسمانهای آسمان دست یابد (زهیر بن ابی سلمی، دیوان، ۱۹۸۸، معلقه). گرچه این قصیده طولانی است، مفاهیم آن پر از حکمت و پند و اندرز است بویژه بیت اخیر که دقیقاً با آیه شریفه قرآن کریم که می فرماید: آینما تکوتوا يَدْرِكُمُ الْمَوْتُ وَ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَه (نساء/۷۸) هماهنگی و همخوانی دارد.

و در قالب نثر، أکثم بن صیفی را می بینیم که چنین عباراتی حکیمانه دارد:  
«لَيْسَ مِنَ الْعَدْلِ سُرْعَةُ الْعَدْلِ» (ضیف، بی تاریخ: ۲۴): یعنی شتاب کردن در عدالت از عدالت و دادگری نیست.

یا «الْأَجَمَاعَةُ لَمَنِ اخْتَلَفَ» (ضیف، ۱۳۶۴: ۴۳۲): آن که اختلاف را دامن زند از موهبت جماعت محروم گردد و این عبارت: «أَلَمُ الْأَخْلَاقِ أَصْيَقُهَا» (همان): در دنیاکریں خصلتها تنگترین آنهاست و یا «أَسْوَأُ الْآدَابِ سُرْعَةُ الْعِقَابِ» (همان): بدترین آین، سرعت و شتاب در مجازات است و این سخن: «رَبَّ قَوْلَ أَنْفَدَ مِنْ صَوْلَ» (همان): بسا گفتاری که از پیکار کاریتر باشد و یا «الْحُرُّ حَرُّ وَ إِنْ مَسَّةُ الضَّرِّ» (همان): آزاده آزاده است؛ گرچه دچار خسaran و بلا گردد و سرانجام: «رَبَّ كَلَامَ لَيْسَ فِيهِ اكْتِتَامٌ» (همان): بسا سخنی که در آن پرده پوشی و کتمان نیست و دیگران چنین گفته اند: مقتلُ الرَّجُلِ بَيْنَ فَكَيْهِ (ضیف، بی تاریخ: ۲۲) زیان سرخ سر سبز می دهد بر باد و «الْمَقْدُّرَةُ تُذَهِّبُ الْحَقْيِّيَّةَ» (همان): توانگری خشم را فرو می نشاند.

«إِنْ سَلَكَ الْجَدَّادُ أَمِنَّ الْعِثَارَ» (همان): کسی که در راه روشن گام بردارد از لغزش در امان است.

«إِذَا فَرَعَ الْفُؤَادُ ذَهَبَ الرَّقَادُ» (همان): هرگاه دل نگران گردد، خواب و آسایش رخت بر می بندد.

«إِنَّمَا الْمَرْءُ بِأَصْفَرَيْهِ قَلْبٌهُ وَلِسَانٌ» (همان): نشان آدمی به دو چیز کوچک است. دل و زبان او.

«أَسْمَعَ جَعْجَعَةً وَلَا أَرَى طَحْنًا» (همان): صدای آسیاب را می شنوم لکن آردی نمی بینم.

«مَنِ اسْتَرْعَى الذِّبَابَ ظَلَمَ» (همان): هر کس که از گرگ نگاهداری کند، ستم کرده است.

«لَا تَلِدُ الْحَيَّ إِلَّا حَيَّةً» (همان): مار جز مار نزاید.

«إِنَّ الْبَغَاثَ بِأَرْضِنَا يَسْتَنِسُ» (همان): کرکس در سرزمین ما چون عقاب می شود. (شاید مقصود این باشد که شخص ضعیف را باید دست کم گرفت و یا به ماند ضرب المثل ایرانی که می گوید: فلفل نین چه ریزه بشکن بین چه تیزه).

نمونه هایی که از مثل و حکمت در عصر جاهلی نوشته آمد شواهد و مثالهایی بود که نشان از نوعی زندگی عقلی در آن عصر دارد و نیز از نوعی زمینه پذیرش در بین مخاطبان خبر می دهد.

## ۲- خطابه

نوشته های چندانی از دوره جاهلی جز اندکی به دست ما نرسیده است تا درباره خطابه به بررسی و تحلیلی کاملاً علمی دست یابیم اما قرائت و شواهدی وجود دارد که نشان از وجود صنعت متوفی خطابه در آن عصر دارد؛ برای نمونه اشاره ای است که قرآن کریم به وجود کاهنان در آن دوره می کند و آن زمانی بود که پیامبر(ص) آیات را بر زبان جاری ساخت، برخی مشرکان گفتند که کلام او کلام کاهنان است. خداوند در نقض ادعای باطل ایشان فرمود: «فَلَذْكُرُهُ فَمَا أَنْتَ بِنَعْمَهِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ». (طور / ۲۹): (ای پیامبر مشرکان را) هشدار بده که تو به لطف نعمت و رحمت پروردگارت نه کاهنی و نه دیوانه.

به نظر می‌رسد علاوه بر وجود شعر، که نقش اصلی در یکی از نمادهای فرهنگ جاهلی را ایفا می‌کند، وجود خطابه در حدی ناچیز به غنای این فرهنگ می‌افزاید؛ چرا که در عصر جاهلی، خطابه نقش بسیار زیادی در امور تربیتی و رشد فضائل اخلاقی دارد؛ آن گونه که چنین تأثیر بسزایی را در خطبه‌های قس بن ساعده ایادی در بازار عگاظ آن هم در برابر پیامبر اکرم(ص) ملاحظه می‌کنیم. در این خصوص روایت شده است که رسول خدا(ص) از چنین خطبه و سخنرانی شگفت‌زده شد و صاحبیش را ستود.

دلیل شگفتی و ستایش رسول خدا(ص) این بود که قس بن ساعده در سخنرانی و خطابه‌اش مردم را به تأمل و تفکر در مسیر و سرنوشت زندگی و نشانه‌های خالق هستی بخش و امی داشت و در بخشی از سخن خود به پند و اندرزها و مواعظ در باب عبرت گرفتن از عاقبت و سرنوشت کسانی که مردم را تحت ستم خویش قرار دادند و ساختمنهای سر به فلک کشیده بنا کردند اما اثری از آن باقی نمانده، اشاره کرده است؛ عبارت زیر بخشی از خطابه اوست:

«يَا مَغْشَرَ إِيَادٍ، أَيْنَ الْآيَاءُ وَالْأَجْدَادُ وَأَيْنَ الْفَرَاغَةُ النَّشَادُ اللَّمْ يَكُونُوا أَكْثَرَ مِنْكُمْ أَمْوَالًا وَأَطْوَلَ مِنْكُمْ آجَالًا، طَحَنَهُمُ الدَّهْرُ بِكَلَّكَلِهِ وَمَرَقَهُمْ بِتَطاوِلِهِ» (جمعی از مؤلفان، بی‌تاریخ، ج ۱: ۹۹): ای مردم ایاد (خطاب به قیله خود)، کجا نبند پدران و پدر بزرگهایتان و کجا رفتد فرعونیان بسیار سختگیر و بدخیم.

آیا آنها (گذشتگان) بیش از شما ثروت و مال نداشتند و آرزوها و آمالشان بیش از شما نبود ولکن دست روزگار آنان را در آسیاب خود در هم شکست و از بین بود.

فرد دیگری که نامش را پیش از این بر دیم، اکشم بن صیفی حکیم و واعظ مجرب

و صاحب زبانی قاطع و برآن و شخصی با دلیل و برهانی قوی و توانا در خطابه است. در خطبه و سخنرانی وی، که در برابر کسری انوشیروان ایراد کرد، بخشی از فضایل و رذایل اجتماعی را همراه با تأثیراتی که در زندگی بشر داشته است، بیان کرد و نیز در خطابه اش به قسمتی از ارزش‌های سیره و رفتار عملی مربوط به حاکم و مردم تحت حاکمیت وی اشاره‌هایی دارد.

بخشی از سخنرانی او:

«إِنَّ أَفْضَلَ الْأَشْيَاءِ أَعْالَيُهَا وَ أَفْضَلَ الْمُلُوكَ أَعْمَهَا نَفْعًا وَ أَفْضَلَ الْخُطُبَاءِ أَحْسَدَهُمْهَا.  
الصَّدَقُ مَنْجَاهٌ وَ الْكَذْبُ مَهْوَاهُ» آفة الرأی الهوى و العجز مفتاح الفقر، و إصلاح فساد الرعیه خیر من إصلاح فساد الراعي، من فسادات بطانته كان كالغاص بالماء» (محمدی، ۱۳۴۹: ۳۱): برترین کارها والاترین آنهاست و بهترین حاکمان سودمندترین آنها به همه افراد (زیردست) است و برترین خطیبان و سخنوران، راستگوترین ایشان است. صدق و راستی مایه نجات و رستگاری است و دروغ عامل هلاکت و نیستی است. آفت اندیشه، خواهشها و تمایلات (غیرمنطقی) درونی است و عجز و ناتوانی کلید تهیdestی است و آبادانی فساد بالادست برتر از آبادانی فساد خرابی زیردست است.

هر کس که درون و باطنش فاسد شد، همچون کسی است که در آب فرو رفته باشد(که در حال غرق شدن است).

## نتیجه

شاره به این نکته جالب است که چرا اعجاز پیامبر اکرم(ص) کتاب است در حالی که معجزات پیامبران پیشین، کارهایی شگفت‌انگیز از جمله اژدها شدن عصا و

شکافته شدن دریا و زنده ساختن مرده بوده است.

معجزه پیامبر اکرم (ص) کتاب است. اساساً معجزات شگفت‌انگیز معلول اجتماعی عاری از تفکر و اندیشه است که برای ایمان آوردن، نیازمند دیدن چنان رفتاری هستند و حال اینکه پیامبر اکرم (ص) کتاب را به عنوان معجزه خود مطرح می‌سازد؛ یعنی آوردن کلامی که دیگران از همانند سازی آن عاجزند و خداوند صراحتاً هماورد می‌طلبد که اگر کسی را یارای پهلو زدن با این کلام است، سخشن را عرضه بدارد. این خود حکایت از رواج ساختن سخن و کلام متین دارد که هماورده طلبی در این مجال مطرح می‌شود. بدیهی است که سخن و کلام متین نیز بر معنای متین می‌نشیند. از این رو می‌توان نتیجه گرفت که بستر چنین اجتماعی، بستری بوده که آبستن فرهنگ و تمدن به شمار می‌آمده است. از سوی دیگر صرف ظهور اسلام در شبه جزیره نمی‌تواند چنین القا کند که مردم شبه جزیره از فرهنگ و تمدن عاری بوده و دیگر ملل و بلاد فرهنگ و تمدن داشته‌اند. اگر چنین است رسالت فraigیر و جهانی نبوي چگونه توجیه می‌شود؟

بنابراین عرب پیش از اسلام را می‌توان دارای فرهنگ و ادب و تمدن دانست؛ همان‌گونه که پس از ظهور اسلام بسیاری از آداب و رسوم و رفتارهای فرهنگی آنان مورد تأکید و استفاده قرار گرفت.

## منابع

قرآن کریم

الحموی، یاقوت بن عبدالله (۱۹۹۰). معجم البلدان. بیروت: دارالکتب العلمیه.

الفاخوری، حنا (۱۹۸۶). الجامع فی تاریخ الادب العربی. جلد ۱. بیروت: دار الجبل.

الفاخوری، حنا (۱۹۹۱). الموجز فی الادب العربی و تاریخه. بیروت: دار الجبل.

زیدان، جرجی (۱۹۸۲). تاریخ آداب اللغة العربیه. جلد ۱. بیروت: دار مکتبه الحیا.

ابن منظور (۱۹۸۸). لسان العرب. بیروت: دار احیاء التراث العربی.

عبد التواب، رمضان (۱۳۶۷). مباحثی در فقه اللغة و زبان شناسی عربی. تهران: آستان قدس رضوی.

ضیف، شوقی (۱۳۶۴). تاریخ الادب العربی، العصر الجاهلی. تهران: انتشارات امیرکبیر.

ضیف، شوقی (بی‌تا). الفن و مذاہبہ فی الشعر العربی. مصر: دار المعارف.

ضیف، شوقی (بی‌تا). الفن و مذاہبہ فی الشر الجاهلی. دار المعارف.

فروخ، عمر (۱۹۸۴). تاریخ الادب العربی،الجزء الأول، بیروت: دار العلم للملائین.

الزمخشی، ابوالقاسم جبار الله محمود بن عمر (۱۹۹۰). اساس البلاغه، بیروت: دار المعرفه.

الزوینی (۱۹۸۲). شرح المعلقات السبع. بیروت: دار بیروت للطبعه و النشر.

سعد زغلول، عبدالحمید (۱۹۹۱). فی تاریخ العرب قبل الاسلام. بیروت: دار النصیہ العربیه.

عاقل، نبیه (۱۹۸۳). تاریخ العرب القديم و عصر الرسول. بیروت: دار صادر.

الحاج حسن، حسین (۱۹۹۶). النقد الأدبي في آثار أعلامه. بیروت: المؤسسه الجامعیه للدراسات و النشر و التوزیع.

حسین، طه (۱۹۹۱). من تاریخ الادب العربی. بیروت: دار العلم للملائین.

كمال ناجی با همکاری جمعی از مؤلفین. النصوص الأدبية. قطر.

محمدی، محمد (۱۲۴۹). دروس فی آداب اللغة العربیه و تاریخها. تهران: انتشارات دانشگاه تهران.

## پایگاه‌های اینترنتی

[www.answers.Com](http://www.answers.Com)[www.Journalismt.Com](http://www.Journalismt.Com)[www.The world factbook.Com](http://www.The world factbook.Com)[www.Wikipedia.Com](http://www.Wikipedia.Com)



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتابل جامع علوم انسانی